

**Zmluva o poskytovaní služieb č. 01/2020****ČLÁNOK I.  
ZMLUVNÉ STRANY****Poskytovateľ:**

obchodné meno: **Ing. Michal Homola - Consulting**  
sídlo: Morušová 522/1, 03104 Liptovský Mikuláš  
v zastúpení: Ing. Michal Homola, živnostník  
IČO: 46 334 459  
DIČ: 1046151403  
IČ DPH: -  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: SK49 1100 0000 0029 3619 7188  
zapísaný: v Živnostenskom registri OÚ Liptovský Mikuláš, číslo živnostenského registra: 540-16865  
kontakt: mitohomola@gmail.com / +421 903 641780

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

**Objednávateľ:**

obchodné meno: **Trnava Tourism, oblasťná organizácia cestovného ruchu**  
sídlo: Hospodárska 33, 917 01 Trnava  
v zastúpení: Bc. Marcel Krajčo, predseda predstavenstva  
IČO: 422 889 24  
DIČ: 2023490348  
IČDPH: SK2023490348  
bankové spojenie: TatraBanka, a.s.  
číslo účtu: IBAN SK95 1100 0000 0029 2387 2025 BIC (SWIFT) TATRSKBX  
IBAN SK73 1100 0000 0029 2387 2033 BIC (SWIFT) TATRSKBX  
zapísaná: v Registri oblasťných organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č.09366/2012/SCR

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

---

uzatvárajú v súlade s ust. § 269 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) zmluvu o poskytovaní služieb (ďalej len „**Zmluva**“) v nasledovnom znení:

**ČLÁNOK II.  
PREDMET ZMLUVY**

- 2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať v dohodnutom časovom období poradenské služby pre Objednávateľa v nasledovnom rozsahu:
- 2.1.1. zabezpečenie **externého projektového manažmentu** pri rozširovaní, zatraktívnení a aktualizovaní oficiálnej webstránky turistickej destinácie Región TRNAVA [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk) ([www.regiontirnava.sk](http://www.regiontirnava.sk)) v správe Objednávateľa;
  - 2.1.2. metodická asistencia pri nastavovaní a správe DMS systému Feratel Deskline – Rezervačného systému Regiónu Trnava integrovaného na webstránke [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk);
  - 2.1.3. napĺňanie webstránky aktualitami a novým textovým, grafickým, fotografickým a video obsahom, aktualizácia obsahu v troch jazykových mutáciách webstránky (SK, EN, DE).
  - 2.1.4. napĺňanie [info.regiontirnava.sk](http://info.regiontirnava.sk) graficky spracovanými podkladmi a jeho aktualizácia.
- 2.2 Predmet tejto Zmluvy nezahŕňa:
- 2.2.1. prípravu a dodanie textového, grafického, fotografického a video obsahu webstránky,

- 2.2.2. napĺňanie a pravidelnú aktualizáciu dát a obsahu DMS systému Feratel Deskline,
- 2.2.3. naprogramovanie a vytvorenie každej ďalšej novej jazykovej mutácie webstránky ako aj každej novej samostatnej časti na subdoméne webstránky.

### **ČLÁNOK III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že odovzdá na základe žiadosti Poskytovateľa všetky písomné materiály potrebné na efektívne a odborné plnenie predmetu Zmluvy. Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi svoju súčinnosť v rozsahu potrebnom pre splnenie povinností Poskytovateľa vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 3.2 Poskytovateľ je povinný plniť svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, a to v súlade s pokynmi Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný k faktúre priložiť rozpis realizovaných prác za daný mesiac.

### **ČLÁNOK IV. DOBA TRVANIA**

- 4.1. Táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú – od 01.01.2020 do 31.08.2020.

### **ČLÁNOK V. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 5.1 Paušálna odmena za služby poskytované v zmysle odseku 2.1, body 2.1.1. až 2.1.4. tejto Zmluvy sa na základe vysúťaženej ceny v rámci verejného obstarávania určuje ako mesačná odmena za konzultačné a realizované služby vo výške **250,- EUR** (slovom: dvestopäťdesiat eur) a zahŕňa všetky náklady Poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy (dopravné náklady, náklady na komunikáciu a pod.).
- 5.2 Mesačná odmena podľa tohto článku Zmluvy bude splatná vždy na základe faktúry vystavenej a doručenej Poskytovateľom a to bezhotovostným prevodom na číslo účtu Poskytovateľa v lehote splatnosti do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.

### **ČLÁNOK VI. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 6.1 Objednávateľ ako prevádzkovateľ informačného systému „Rezervačný systém Regiónu Trnava“ (ďalej len „RS RT“), registruje a spracováva v tomto informačnom systéme osobné údaje dotknutých osôb – klientov (záujemcov o ubytovanie a služby, objednávateľov resp. konečných užívateľov týchto služieb), ktoré získa na základe nadobudnutého elektronického súhlasu dotknutej osoby, v zmysle zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.2 Poskytovateľ v zmysle Článku II. odseku 2.1, bodu 2.1.3 tejto Zmluvy poskytuje služby metodologickej asistencie pri nastavovaní a správe RS RT, pri výkone ktorých môže prísť do kontaktu s osobnými údajmi dotknutých osôb - klientov v rozsahu: meno, priezvisko, ulica / č. domu, mesto, štátna príslušnosť, e-mailová adresa a telefónne číslo a tým pádom sa stáva príjemcom osobných údajov.
- 6.3 Poskytovateľovi sú osobné údaje sprístupnené prostredníctvom prihlasovacím menom a heslom zabezpečeného administrátorského prístupu do klientskej databanky RS RT Objednávateľa cez softvérové vybavenie Feratel Deskline ExpertClient. Sprístupnením osobných údajov sa rozumie umožnenie prístupu k nim bez akéhokoľvek ich ďalšieho spracovania.
- 6.4 Poskytovateľ sa ako príjemca osobných údajov zaväzuje, že osobné údaje dotknutých osôb uložené v klientskej databanke Objednávateľa:
  - a) bude pri výkone služieb v zmysle Článku II. odseku 2.1, bodu 2.1.3 tejto Zmluvy chrániť pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou a neoprávneným prístupom tretích osôb, čomu zodpovedajú ním prijaté technické, organizačné a personálne opatrenia proti možným rizikám narušenia bezpečnosti alebo funkčnosti tohto informačného systému,



- b) nebude akýmkoľvek spôsobom ďalej spracovávať, pozmeňovať, zverejňovať, sprístupňovať tretím stranám alebo iným spôsobom s nimi nakladať.
- 6.5 Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch získaných od Objednávateľa v zmysle tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj v prípade ukončenia zmluvného vzťahu.

## **ČLÁNOK VII. INFORMAČNÁ POVINNOSŤ A ZÁVÄZOK MLČANLIVOSTI**

- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že po dobu existencie vzájomného zmluvného vzťahu sa budú riadne a včas vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré súvisia priamo alebo nepriamo s napĺňaním predmetu Zmluvy. Všetky informácie sú zmluvné strany povinné poskytovať ústnou, písomnou, telefonickou alebo e-mailovou formou tak, aby bol zachovaný dôverný charakter informácií.

## **ČLÁNOK VIII. DORUČOVANIE**

- 8.1 Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami sa doručujú:
- a) Poštou
  - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
  - c) osobne s podpisom preberacieho protokolu.
- 8.2 Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami sa doručujú doporučené na adresu sídla Poskytovateľa a v prípade Objednávateľa na adresu doručenia uvedenú v tejto zmluve. Každá zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
- 8.3 Ak niektorá zo zmluvných strán neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.
- 8.4 Ak niektorá zo zmluvných strán neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto nie je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu zmluvnej strany zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 7.3. tohto článku zmluvy.

## **ČLÁNOK IX. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1 Predmet zmluvy je Objednávateľom financovaný z prostriedkov dotácie Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej Republiky (ďalej len „MDV SR“) a v prípade neschválenia projektu MDV SR a neposkytnutia dotácie pre obdobie zmluvného vzťahu si Objednávateľ vyhradzuje právo nerealizovať predmetnú službu.
- 9.2 Obe zmluvné strany môžu túto Zmluvu vypovedať z dôvodu vzájomne dohodnutého ukončenia spolupráce alebo v prípade podstatného porušenia povinností druhej zmluvnej strany v dvojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 9.3 Ustanovenia právnych predpisov o obchodnom tajomstve a povinnosti zachovávať mlčanlivosť nie sú touto Zmluvou dotknuté. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje sprístupnenie informácií, ktoré by inak povinnosti mlčanlivosti podliehali, ostatným poskytovateľom poradenských služieb spolupracujúcich na zmluvnom základe s Poskytovateľom, s čím Objednávateľ výslovne súhlasí.
- 9.4 Táto Zmluva, ako aj práva a povinnosti resp. prípadné nároky, ktoré z nej vzniknú, sa spravuje príslušnými ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Tými istými predpismi sa spravujú aj práva a povinnosti touto zmluvou neupravené, pokiaľ zo Zmluvy nevyplýva opak.

- 9.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
- 9.6 Akékoľvek spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú prednostne riešené dohodou. V prípade nedosiahnutia dohody, budú tieto predložené a riešené na príslušnom všeobecnom súde.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak prejavu slobodnej, vážnej a určitej vôle, ju, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, vlastnoručne podpisujú.

---

**Ing. Michal Homola - Consulting**  
Ing. Michal Homola, živnostník

---

**Trnava Tourism**  
Bc. Marcel Krajčo, predseda predstavenstva